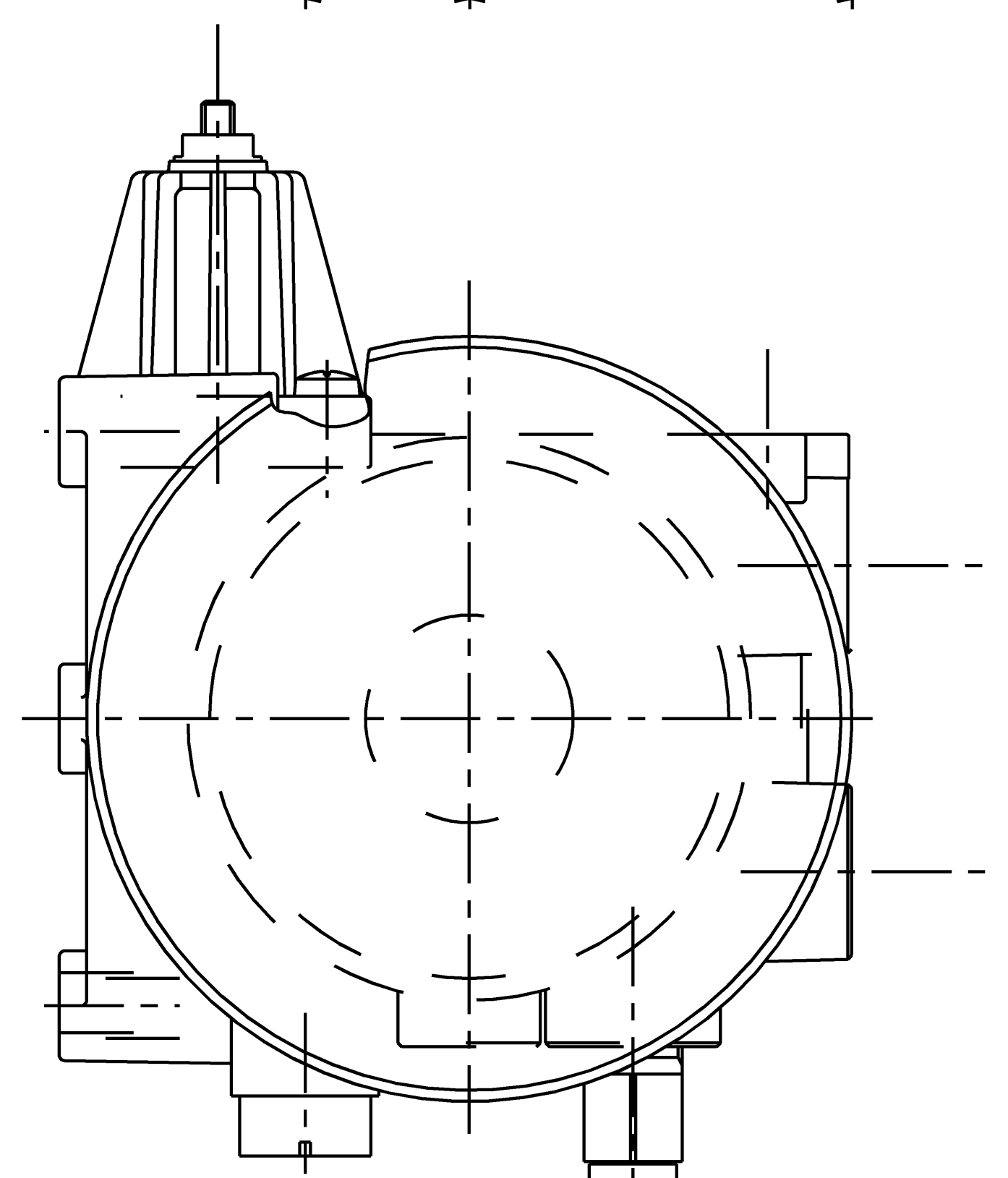
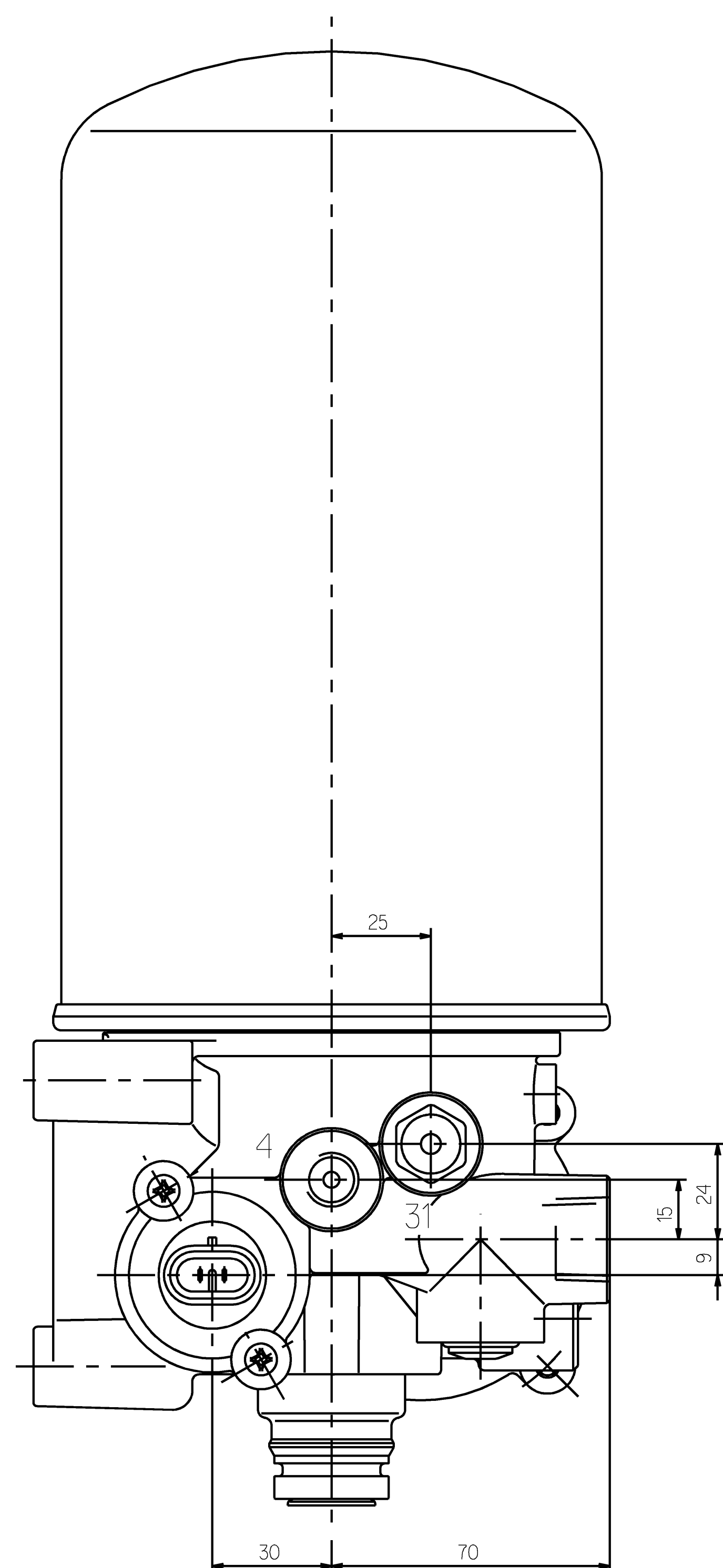
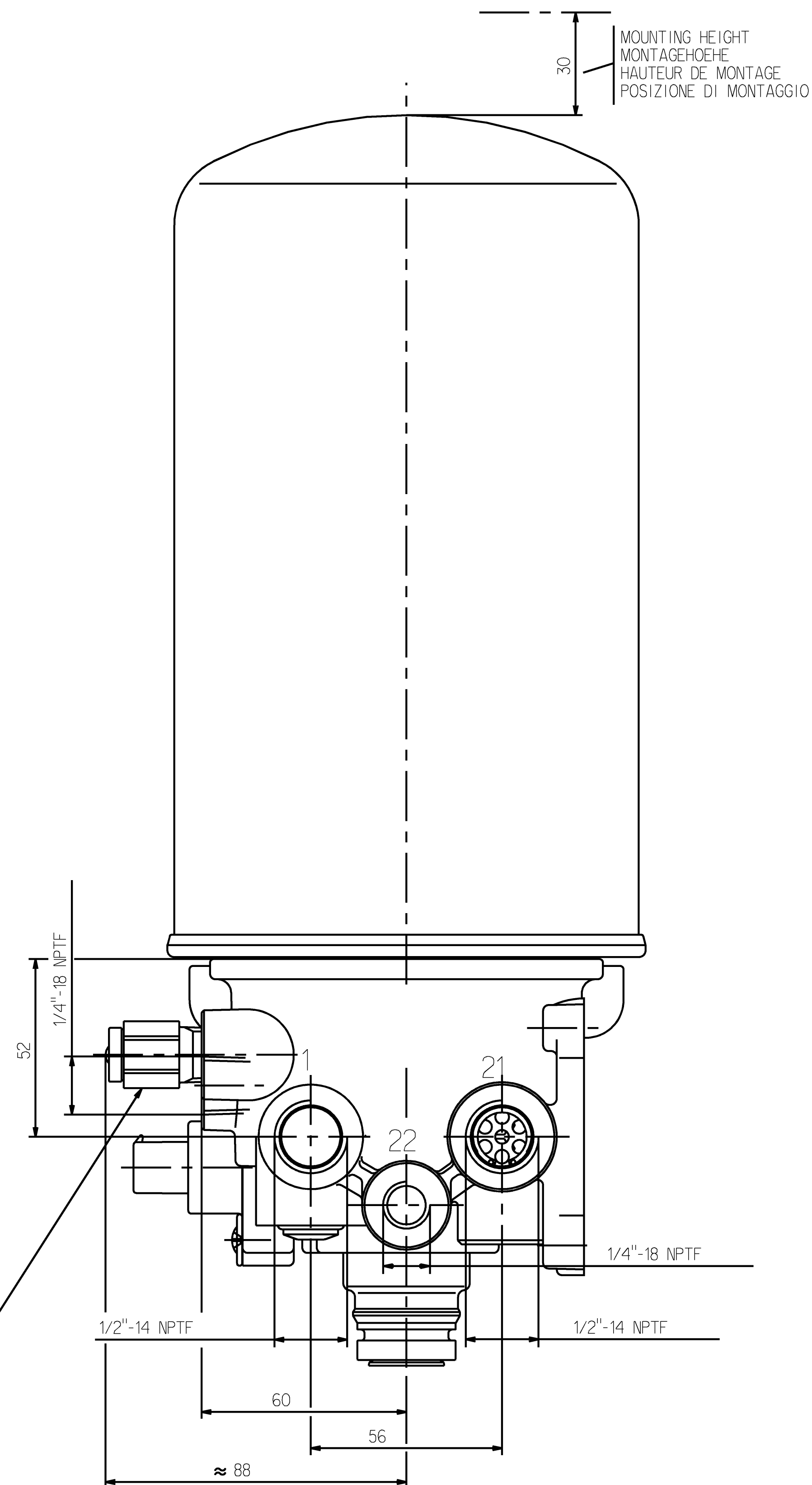
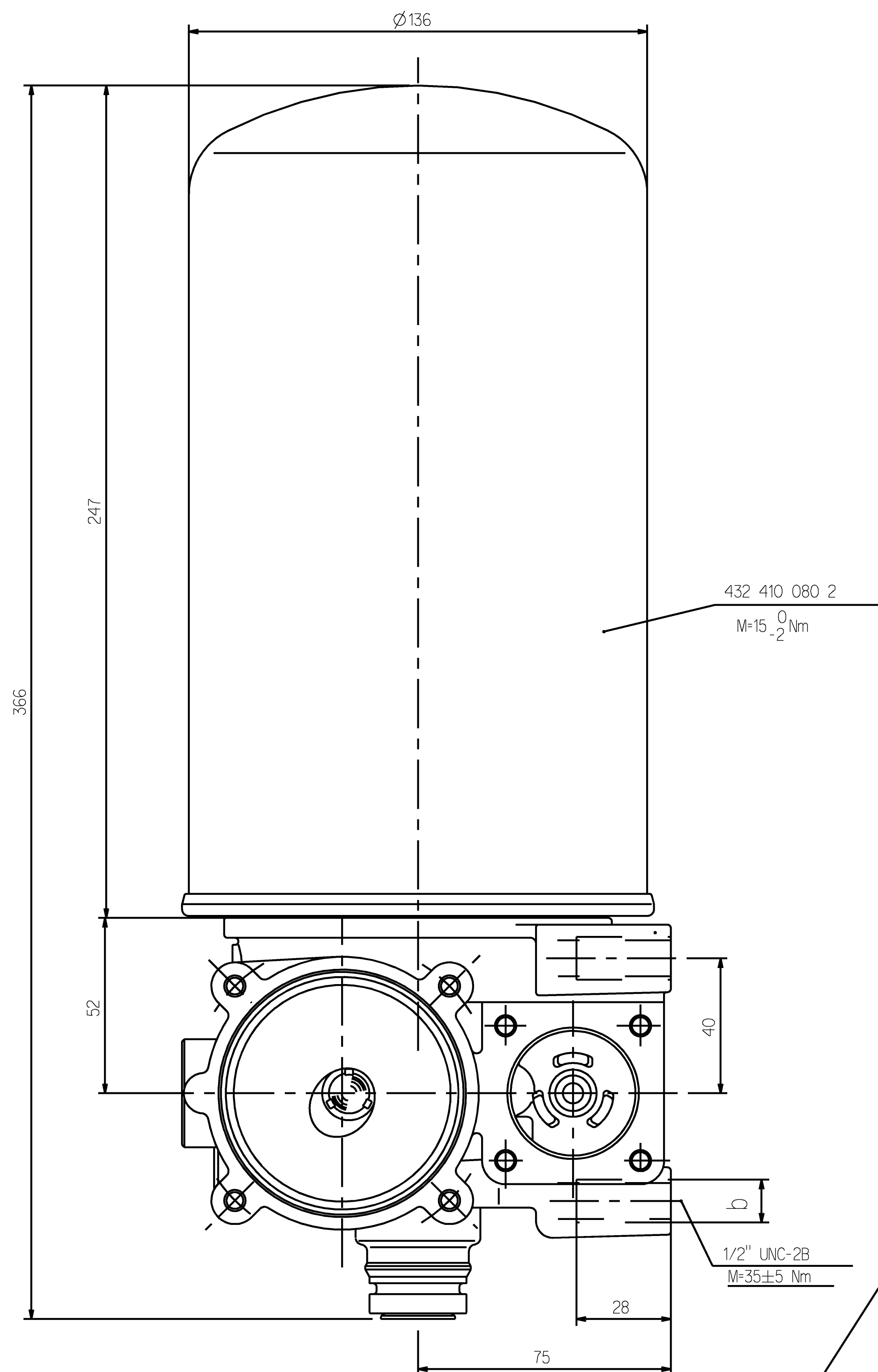
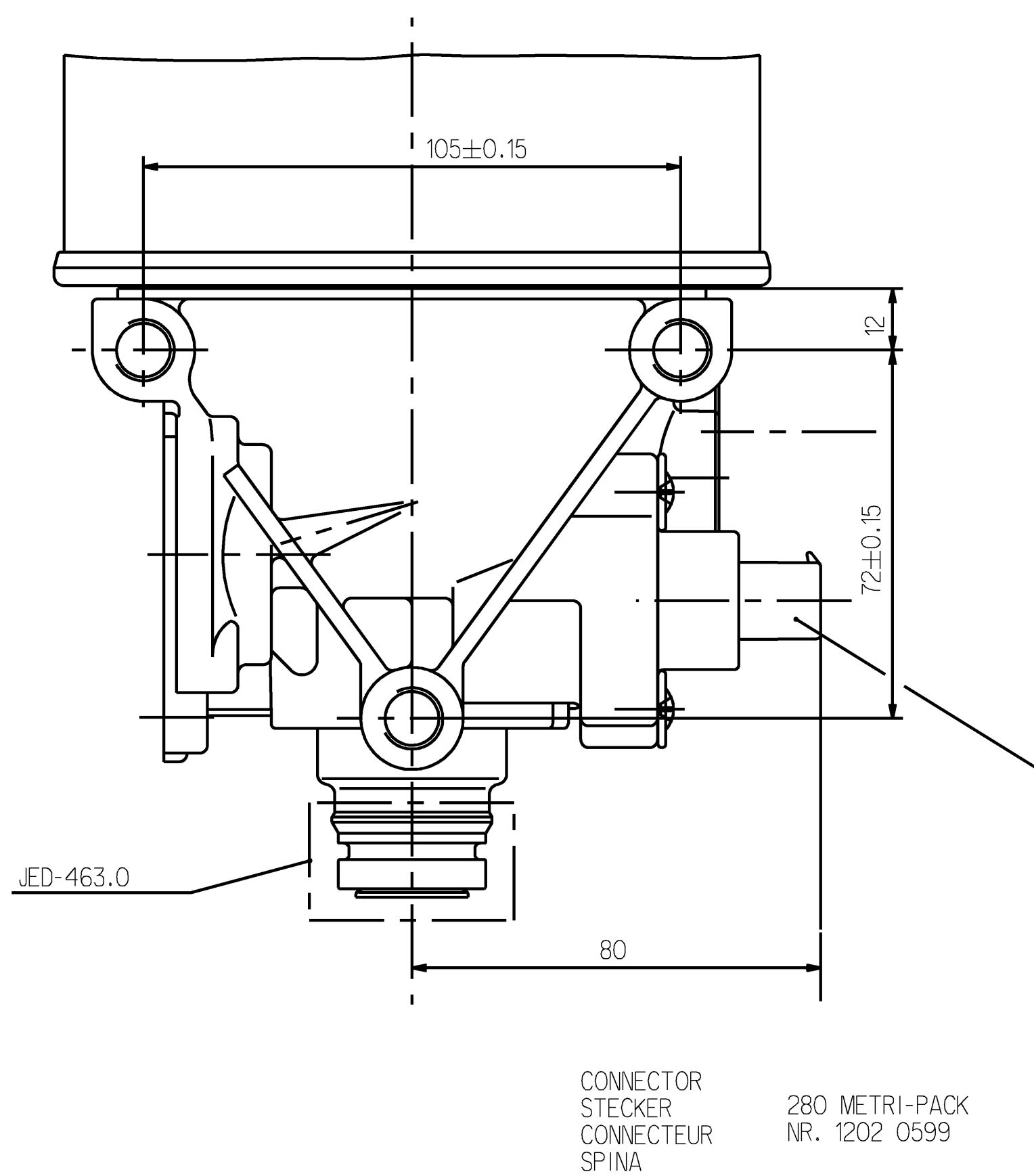
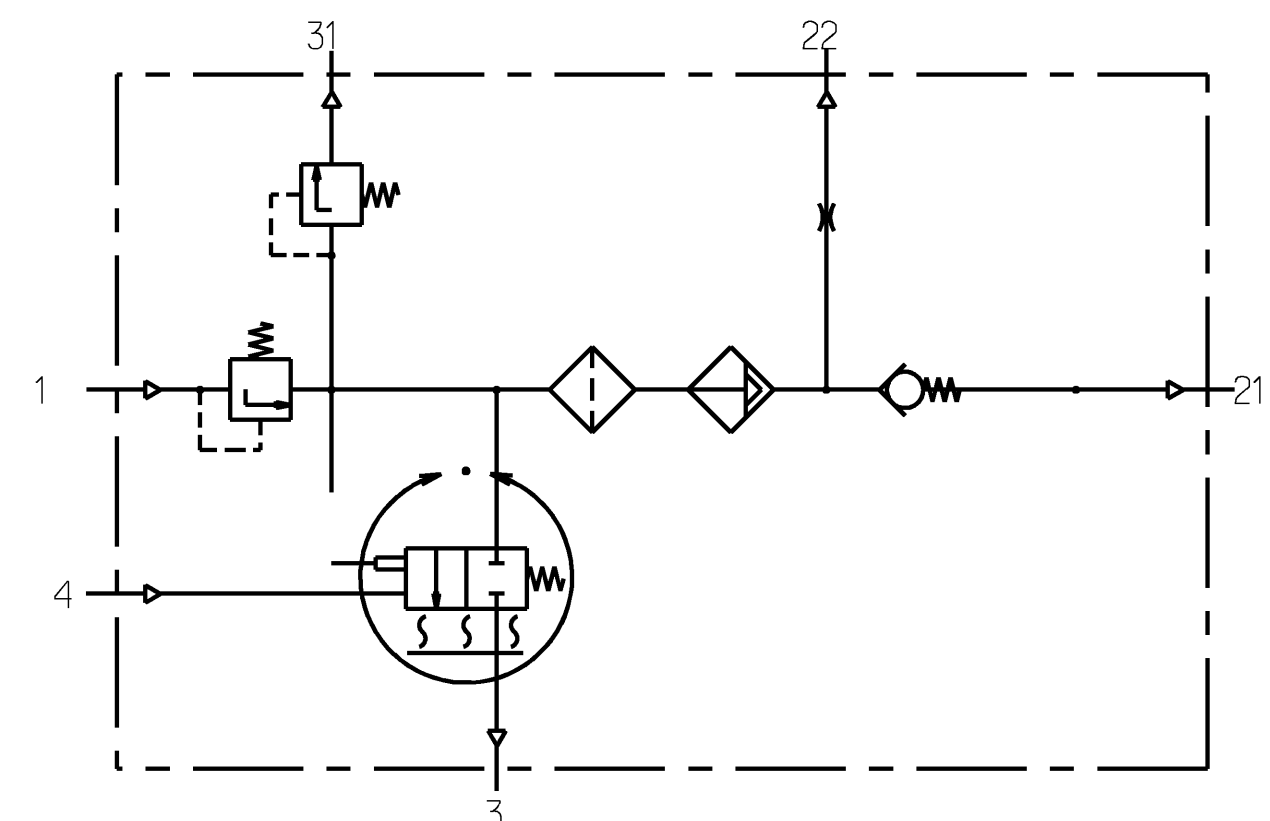
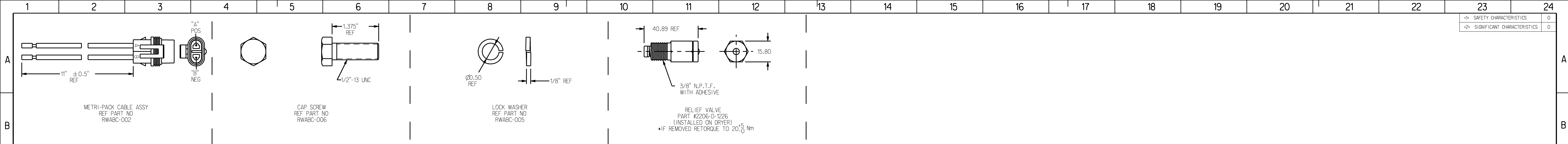




THERMAL RANGE OF CONTINUOUS APPLICATION:
THERMISCHER DAUERANWENDUNGSBEREICH:
PLAGE DE TEMPERATURE EN UTILISATION CONTINUE:
COMPO DI APPLICAZIONE CONTINUA:

RESISTANCE TO HEAT:
WAERMEBESTAENDIGHEIT:
RESISTANCE A LA CHALEUR:
RESISTANZA AL CALORE:

MAX.+80°C

MEDIUM: COMPRESSED AIR
MEDIUM: DRUCKLUFT
FLUIDE: AIR COMPRIE
FLUIDO: ARIA COMPRESSA

WORKING PRESSURE:
BETRIEBSDRUCK:
PRESSION DE SERVICE:
PRESSIONE D'ESERCIZIO:

$p_{e\max.} = 9\text{bar} \hat{=} 130\text{psi}$

INSTALLATION POSITION AS DRAWN
EINBAULAGE WIE GEZEICHNET
POSITION D' INSTALLATION SUIVANT DESSIN
POSIZIONE DI MONTAGGIO COME DISEGNATO

MAX. PERMISSIBLE ACCELERATION:	MAX. PERMISSIBLE FREQUENCY	
MAX. ZULÄSSIGE BESCHLEUNIGUNG:	MAX. ZULÄSSIGE FREQUENZ	50 Hz
ACCELERATION MAX. ADMISSIBLE:	MAX. ADMISSIBLE FREQUENCY	
ACCELERAZIONE MAX. AMMISSIBILE:	MAX. AMMISSIBILE FREQUENZA	

TORQUE FOR CONNECTIONS:
ANZUGSMOMENT FUER EINSCHRAUBSTUTZEN:
COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS:
COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI:

IN CASE OF GREASED THREAD
BEI GEFETTETEM GEWINDE
EN CAS DE FILETAGE GRAISSE
IN CASO DI FILETTATURA INGRASSATA

COMBINED UNLOADER: CUT OUT PRESSURE
DRUCKREGLER: ABSCHALTDRUCK
REGULATEUR DE PRESS.: PRESSION DE DECL.
GRUPPO DI REGOLAZIONE: PRESSIONE D'APERT.

HEATING:
HEIZUNG:
CHAUFFAGE:
RISCALDAMENTO:

CUT-IN TEMPERATURE
EINSCHALT-TEMPERATUR
TEMPERATURE DE FERMETURE
TEMPERATURA DI CHIUSURA

$7^{\circ} \pm 6^{\circ} \text{C}$

BATTERY VOLTAGE:
BATTERIESPANNUNG:
TENSION DE BATTERIE:
TENSIONE DI BATTERIA:

POWER: WITHOUT CURRENT
LEISTUNG: STROMLOS
PUISSANCE: 100 W SANS COURANT
POTENZA: SENZA CORRENTE

PURGE VALVE SAFETY RELIEF PRESSURE : V = 100dm³:≤25bar ≙ 363psi
SICHERHEITSDRUCK DES LEERLAUFVENTILES BEI V :

≧ 7.9bar...≦9bar
≧ 115psi...≦130psi

CUT-OFF TEMPERATURE
AUSSCHALT-TEMPERATUR
TEMPERATURE DE MISE
TEMPERATURA DI APERTURA

**	24	+4.8	V DC
----	----	------	------

95	O _W	WITH BEI	12 V DC / 24 V DC
----	----------------	-------------	-------------------

SAFETY VALVE
SICHERHEITSVENTIL
SOUPAPE DE SECURITE
VALVOLA DI SICUREZZA

OPENING PRESSURE
OEFFNUNGSDRUCK
PRESSION D'OUVERTURE
PRESSIONE DI APERTURA

APPLIED ACROSS THE HEATER CONTACTS
DIREKT AN DEN HEIZUNGSKONTAKTEN
APPLIQUEE SUR LES CONTACTS DE CHAUFFAGE
APPLICATA SULLE CONTATTI DI RISCALDAMENTO

1 FROM THE COMPRESSOR
VOM LUFTPRESSER
PROVENANT DU COMPRESSEUR
PROVENIENTE DEL COMPRESSORE

21 TO THE RESERVOIRS
ZU DEN LUFTBEHAEL-
AUX RESERVOIR
AI SERRATOII PER

3 EXHAUST FOR COMPRESSED AIR
ENTLUEFTUNG FÜR DRUCKLUFT
ECHAPPEMENT POUR AIR COMPRIME
SCARIO PER ARIA COMPRESSA

31 EXHAUST OF THE SAFETY VALVE
ENTLUEFTUNG DES SICHERHEITSVENTILES
ECHAPPEMENT DE LA SOUPAPE DE SECURITE
SCARICO DELLA VALVOLA DI SICUREZZA

4 CONTROL PORT
STEUERANSCHLUSS
ORIFICE DE COMMANDE
ORIFIZIO DI COMANDO

22 TO RESERVOIR FOR REGENERATION AIR
ZUM REGENERATIONS-LUFTBEHALTER
AU RESERVOIR D' AIR DE REGENERATION
AL SERBATOIO PER L' ARIA RIGENERATA